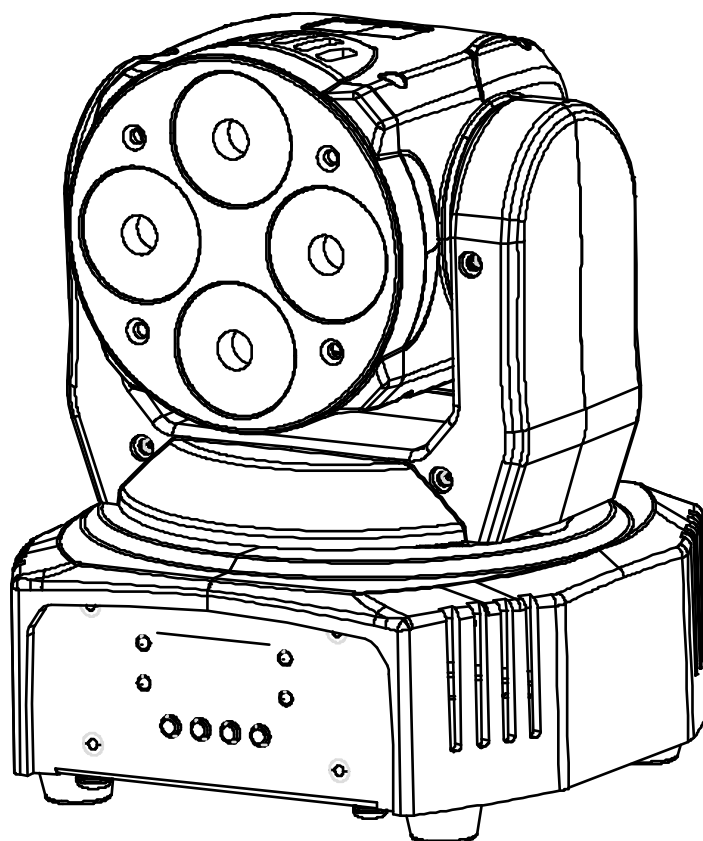


CLUBWASH MINI

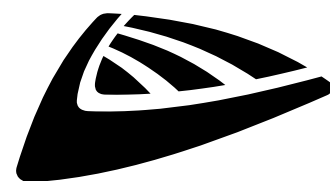


DEUTSCH Bedienungsanleitung

Other languages can be downloaded from:
WWW.JB-SYSTEMS.EU



Version: 1.0



JB SYSTEMS



EN - DISPOSAL OF THE DEVICE

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf dieses JB Systems®-Produkts. Bitte lesen Sie bitte diese Bedienungshinweise sorgfältig vor der Inbetriebnahme durch, um alle Möglichkeiten des Geräts voll zu nutzen sowie zu Ihrer eigenen Sicherheit.

- Ein bemerkenswert kleiner und extrem leichtgewichtiger Moving Wash!
- 4 kraftvolle 12-W-6-in-1-RGBWAUV-LEDs.
- Die perfekte Lösung für viele Anwendungen: DJs, Partys, Bars...
- Sehr geringer Stromverbrauch – nur 60 W!
- Ein echtes Leichtgewicht – nur 1,61 kg!
- 0 – 100 % Dimmung und verschiedene Stroboskopeffekte
- Erstklassige interne Programme für wundervolle Lichtshows.
- Verschiedene Betriebsmodi:
 - DMX-Steuerung: Über 5, 9 oder 15 Kanäle
 - Einzelgerät: Tonaktiviert über das eingebaute Mikrofon.
 - Master/Slave: Wunderschöne synchronisierte Lichtshows.
- 4stellige LED-Anzeige für einfache Menünavigation

VOR GEBRAUCH

- Vor der Erstbenutzung das Gerät zuerst auf Transportschäden überprüfen. Sollte das Gerät einen Schaden aufweisen, benutzen Sie es nicht, sondern wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Händler.
- **Wichtig:** Dieses Gerät hat das Werk unbeschädigt und gut verpackt verlassen. Es ist wichtig, dass der Benutzer sich streng an die Sicherheitshinweise und Warnungen in der Bedienungsanleitung hält. Schäden durch unsachgemäße Handhabung sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstanden sind.
- Die Bedienungsanleitung zum zukünftigen Nachschlagen bitte an einem sicheren Ort aufbewahren. Bei Verkauf oder sonstiger Weitergabe des Geräts bitte die Bedienungsanleitung beifügen.

Überprüfen des Lieferumfangs:

Kontrollieren Sie, ob die Verpackung folgende Artikel enthält:

- Bedienungsanleitung
- CLUBWASH MINI
- „Omega-Halterung“ + Schrauben
- Netzkabel
- IR-Fernbedienung

SICHERHEITSHINWEISE:



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ACHTUNG: Um sich nicht der Gefahr eines elektrischen Schlags auszusetzen, entfernen Sie nicht die obere Abdeckung. Im Geräteinneren befinden sich keine vom Benutzer wartbaren Teile. Überlassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienst.



Das Blitzsymbol innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks warnt den Benutzer vor nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Innern des Produktgehäuses, die so stark sein kann, dass für Personen die Gefahr von Stromschlägen besteht.



Das Ausrufezeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.



Dieses Symbol bedeutet: Nur zur Benutzung in geschlossenen Räumen



Dieses Symbol bedeutet: Die Bedienungsanleitung lesen



Dieses Symbol legt fest: Den minimalen Abstand von beleuchteten Objekten. Der minimale Abstand zwischen Projektor und der beleuchteten Fläche muss mehr als 1 Meter betragen



Das Gerät eignet sich nicht für die direkte Montage auf gängigen entflammenden Flächen. (Nur für die Montage auf nicht-brennbaren Flächen geeignet)

RISK GROUP 2
CAUTION:
Do not stare at operating lamp

ACHTUNG: Nicht direkt in die Lichtquelle blicken. Das kann für die Augen schädlich sein.

- Aus Umweltschutzgründen die Verpackung bitte wiederverwenden oder richtig trennen.
- Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.
- Zur Vermeidung von Kondensation im Inneren des Geräts bitte nach dem Transport in eine warme Umgebung einige Zeit zum Temperatúrausgleich ausgeschaltet stehen lassen. Kondensation kann zu Leistungsverlust des Geräts oder gar Beschädigungen führen.
- Nur für den Einsatz in geschlossenen Räumen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Innere des Geräts gelangen lassen. Ein Kurzschluss oder eine Fehlfunktion können die Folge sein. Falls es doch einmal vorkommen sollte, bitte sofort den Netzstecker ziehen und vom Stromkreis trennen.
- Das Gerät nur an einem gut belüfteten Ort und entfernt von entflammenden Materialien oder Flüssigkeiten aufstellen. Das Gerät muss mindestens 50 cm von allen umgebenden Wänden entfernt montiert werden.
- Die Ventilationsöffnungen nicht abdecken, da Überhitzungsgefahr.
- Nicht in staubiger Umgebung verwenden und regelmäßig reinigen.
- Für Kinder unerreichbar aufbewahren.
- Unerfahrene Personen dürfen das Gerät nicht bedienen.
- Umgebungstemperatur darf 40°C nicht überschreiten. Das Gerät bei höheren Umgebungstemperaturen nicht verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass sich während des Auf- oder Abbaus und der Wartung keine unbefugten Personen unterhalb des Geräts befinden.
- Lassen Sie das Gerät etwa 10 Minuten abkühlen, bevor Sie mit der Wartung beginnen.
- Stets den Netzstecker ziehen, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht genutzt oder es gewartet wird.
- Die elektrische Installation darf nur von qualifiziertem Personal, unter Beachtung der Vorschriften zur elektrischen und mechanischen Sicherheit in Ihrem Land durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Netzspannung mit den Angaben auf dem Geräteaufkleber übereinstimmt.
- Das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel in Betrieb nehmen. Wenn das Netzkabel gequetscht oder beschädigt wurde, schalten Sie das Gerät sofort aus. Im Falle von Beschädigungen muss das Netzkabel vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Netzkabel niemals mit anderen Kabeln in Berührung kommen!
- Zur Einhaltung der Sicherheitsbestimmungen muss das Gerät geerdet sein.
- Das Gerät nicht an einen Dimmer anschließen.
- Ausschließlich vorschriftsmäßige und zugelassene Sicherheitskabel zur Installation verwenden.
- Zur Vorbeugung gegen elektrische Schläge keine Abdeckungen entfernen. Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile.
- Eine Sicherung **niemals** reparieren oder überbrücken. Eine durchgebrannte Sicherung **immer** durch eine Sicherung gleichen Typs und mit gleichen elektrischen Spezifikationen ersetzen!
- Bei Fehlfunktion das Gerät nicht benutzen und sich sofort mit dem Händler in Verbindung setzen.
- Bei sichtbaren Beschädigungen müssen Gehäuse und Optik ersetzt werden.
- Bei Transport bitte die Originalverpackung verwenden, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen an dem Gerät keine unbefugten Veränderungen vorgenommen werden.

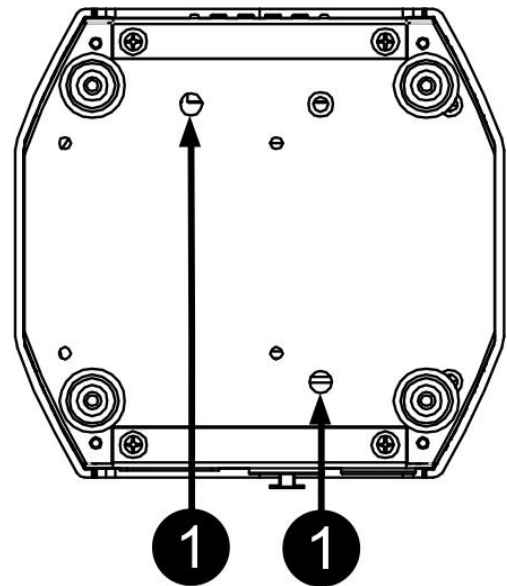
Wichtig: Nicht direkt in die Lichtquelle blicken! Das Gerät nicht verwenden, wenn sich Personen im Raum befinden, die unter Epilepsie leiden.

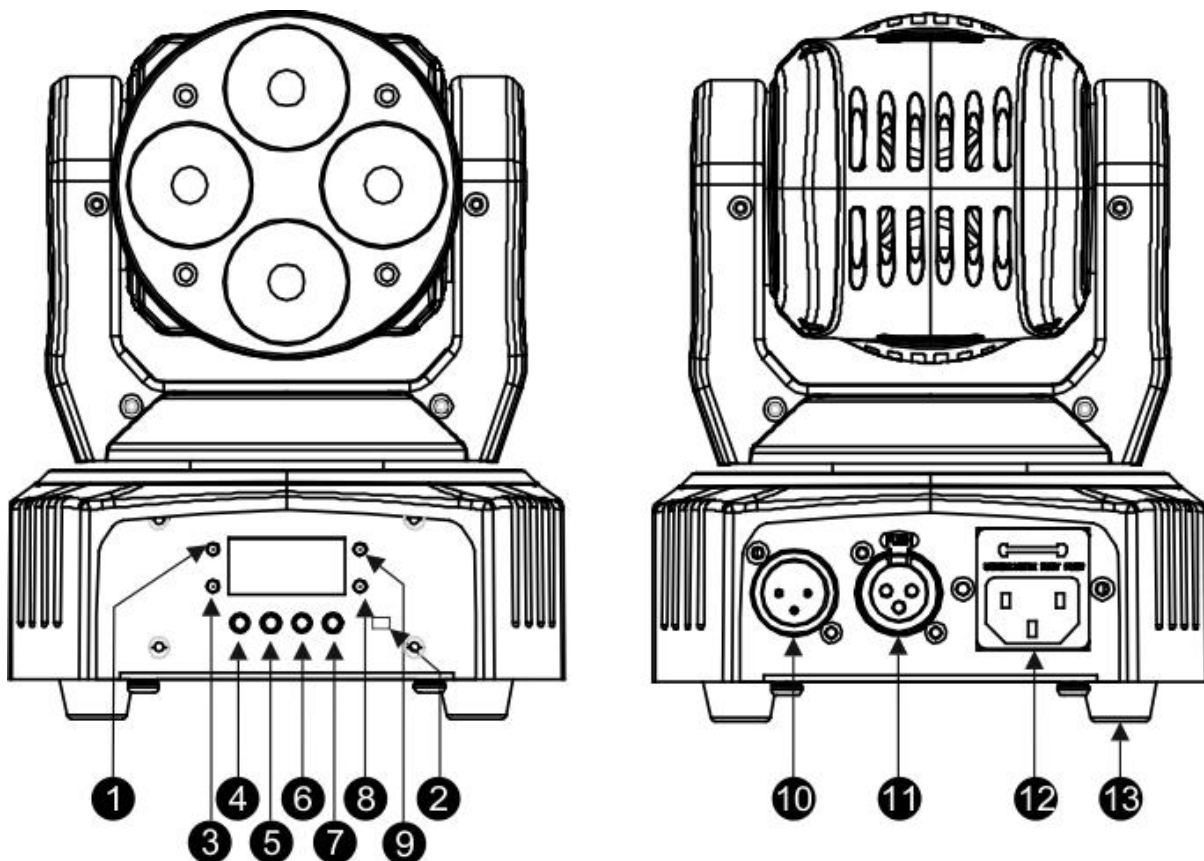
ÜBERKOPF-MONTAGE

- **Wichtig:** Die Montage ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen. Unvorschriftsmäßige Montage kann erhebliche Verletzungen bzw. Schäden verursachen. Die Überkopf-Montage setzt die entsprechende Erfahrung voraus! Die Belastungsgrenzen müssen beachtet, geeignetes Installationsmaterial muss verwendet und das installierte Gerät muss in regelmäßigen Abständen überprüft werden.
- Stellen Sie sicher, dass sich während des Auf- oder Abbaus und der Wartung keine unbefugten Personen unterhalb des Geräts befinden.
- Das Gerät nur an einem gut belüfteten Ort und entfernt von entflammaren Materialien bzw. Flüssigkeiten aufstellen. Das Gerät muss **mindestens 50 cm** von allen umgebenden Wänden entfernt montiert werden.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Personen und nicht in niedrigen Durchgängen oder in der Nähe von Sitzgelegenheiten installieren.
- Vor Montage sicherstellen, dass die gewählte Position wenigstens das 10-fache Gerätegewicht aufnehmen kann.
- Zur Aufhängung stets geeignetes Befestigungsmaterial verwenden, welches das 12-fache Gerätegewicht aushalten kann. Eine zweite Sicherungsaufhängung muss angebracht werden, die ein Absacken des Geräts von mehr als 20 cm verhindert, sollte die Befestigung brechen.
- Das Gerät gut befestigen. Eine freischwingende Aufhängung ist gefährlich und sollte auf gar keinen Fall in Betracht gezogen werden!
- Die Ventilationsöffnungen nicht abdecken, da Überhitzungsgefahr.
- Der Betreiber muss sicherstellen, dass die sicherheitsrelevanten und technischen Installationen vor Erstbetrieb fachmännisch vorgenommen worden sind. Installationen sollten jährlich durch qualifiziertes Fachpersonal überprüft werden, um jederzeit einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.



1. Schrauben Sie hier die Omega-Halterung mit Hilfe der Schrauben an.



BEDIENFELD:

1. **[MASTER]:** Diese LED leuchtet, wenn sich der CLUBWASH MINI im Master-Modus befindet.
2. **SENSOR FÜR DIE INFRAROTFERNBEDIENUNG.**
3. **[SOUND]:** Diese LED reagiert auf Audio, wenn sich der CLUBWASH MINI im Tonmodus befindet.
4. **[MENU]:** Drücken Sie diese Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren oder um Untermenüs zu verlassen.
5. **[▲]-Taste:** Drücken Sie diese Taste, um sich im Menü aufwärts zu bewegen.
6. **[▼]-Taste:** Drücken Sie diese Taste, um sich im Menü abwärts zu bewegen.
7. **[ENTER]:** Drücken Sie diese Taste, um die im Menü ausgewählte Funktion zu bestätigen.
8. **[SLAVE]:** Diese LED leuchtet, wenn sich der CLUBWASH MINI im Slave-Modus befindet.
9. **[DMX]:** Diese LED leuchtet, wenn ein DMX-Signal anliegt.
10. **DMX-EINGANG:** Schließen Sie hier einen 3-Pin XLR-Stecker an.
11. **DMX-AUSGANG:** Schließen Sie hier eine 3-Pin XLR-Buchse an.
12. **NETZEINGANG** mit IEC14-Buchse und integriertem Sicherungshalter für den Anschluss des Netzkabels.
13. **GUMMISTANDFUSS.**

HAUPTMENÜ:

- Zur Auswahl einer der voreingestellten Funktionen drücken Sie **[MENU]**, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit **[ENTER]**. Das Display blinkt.
- Mit **▼** und **▲** schalten Sie den Modus um.
- Nachdem der gewünschte Modus gewählt wurde, drücken Sie **[ENTER]** zur Bestätigung. Nach ±8 Sekunden kehrt die Anzeige automatisch zu den Hauptfunktionen zurück, ohne dass evtl. Änderungen gespeichert werden.

Zur Rückkehr zu den Funktionen ohne Änderung drücken Sie **[MENU]**. Die Hauptfunktionen sind rechts dargestellt.

DMX-Adresse

Einstellung der Startadresse in einer DMX-Installation.

- Drücken Sie die Taste **[MENU]** bis „[Addr]“ auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie **[ENTER]** Das Display beginnt nun zu blinken.
- Mit **▼** und **▲** ändern Sie die DMX512-Adresse.
- Wenn Sie die korrekte Adresse eingestellt haben, speichern Sie Ihre Auswahl mit der Taste **[ENTER]**. (ansonsten wird nach 8 Sekunden zu den Hauptfunktionen zurückgekehrt, ohne evtl. Änderungen zu speichern)

Zur Rückkehr zu den Funktionen erneut **MENU** drücken.

Kanalmodus

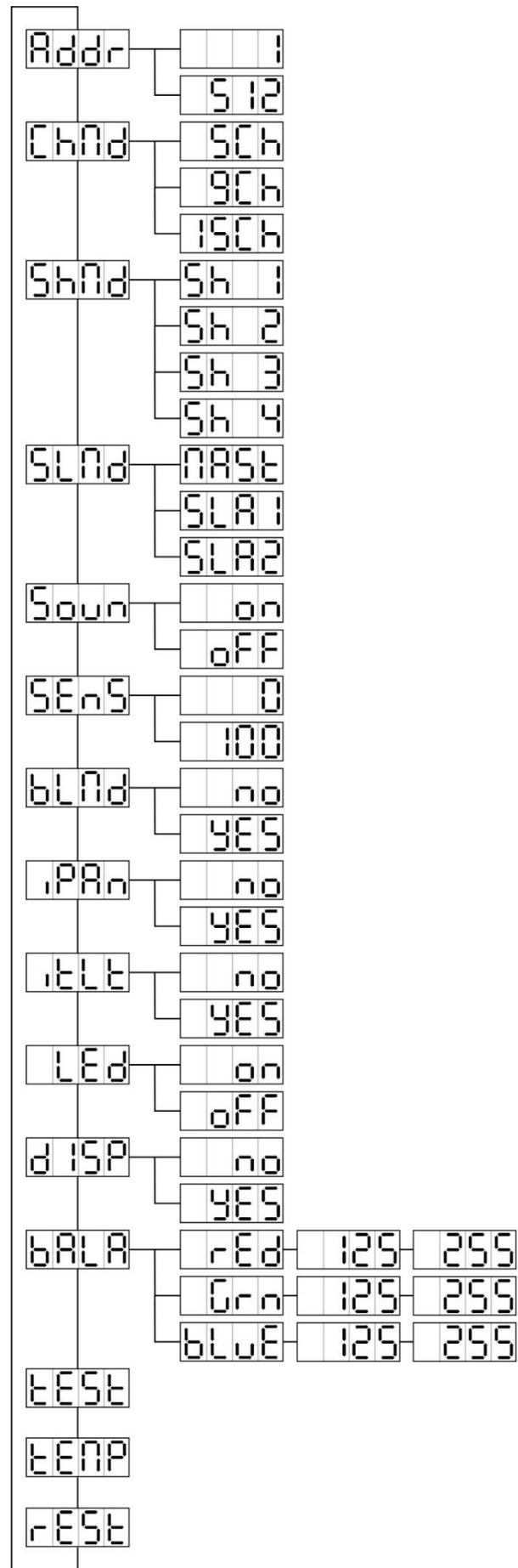
- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, bis „[ChMd]“ auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die **[ENTER]** Taste. Das Display beginnt nun zu blinken.
- Mit **▼** und **▲** wählen Sie einen der verfügbaren DMX-Modi (5Ch, 9Ch, 15Ch).
- Nach der Modusauswahl drücken Sie **[ENTER]** zum Einstellen. (ansonsten wird nach 8 Sekunden zu den Hauptfunktionen zurückgekehrt, ohne evtl. Änderungen zu speichern)

Zur Rückkehr zu den Funktionen erneut **MENU** drücken.

Showmodus

Auswahl des Show-Modus im Standalone- oder Haupt-/Untergerätmodus.

- Drücken Sie solange die **[MENU]**-Taste, bis auf dem Display „[ShMd]“ angezeigt wird.
- Drücken Sie **[ENTER]** Das Display beginnt nun zu blinken.
- Wählen Sie mit Hilfe der Tasten **▼** und **▲** den Modus „Sh 1“, „Sh 2“, „Sh 3“ oder „Sh 4“ aus.
- Sobald der richtige Show-Modus auf dem Display angezeigt wird, können Sie diesen mit der Taste **[ENTER]** abspeichern. (ansonsten wird nach 8 Sekunden zu den Hauptfunktionen zurückgekehrt, ohne evtl. Änderungen zu speichern)



Zur Rückkehr zu den Funktionen erneut **MENU** drücken.

Anzeigemodus 1 – Der Beleuchtungskörper steht **auf dem Boden**. Möglicher Neigungswinkel: 210°.

Anzeigemodus 2 – Der Beleuchtungskörper **hängt an der Decke**. Möglicher Neigungswinkel: 90°.

Anzeigemodus 3 – Der Beleuchtungskörper steht auf **der Bühne direkt vor dem Publikum**

Der Lichtpunkt wird immer in Richtung des Publikums projiziert; z. B. direkt vor der Bühne. Möglicher Schwenkwinkel (links nach rechts nach links): 160°. Möglicher Neigungswinkel: 90° (60° oberhalb der Horizontallinie; 30° unterhalb der Horizontallinie)

Anzeigemodus 4 – Der Beleuchtungskörper **hängt an der Decke**.

Der Lichtpunkt wird hauptsächlich vor die Bühne projiziert. Möglicher Schwenkwinkel (links nach rechts nach links): 160°. Möglicher Neigungswinkel: 90° (vertikal, vorn: 75°; hinten: 15°)

Untergerätmodus

Damit die Slave-Einheit entgegengesetzt zur Master-Einheit oder in völliger Übereinstimmung mit der Master-Einheit arbeitet.

- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, bis „**[SIMd]**“ auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie **[ENTER]** Das Display beginnt nun zu blinken.
- Wählen Sie mit Hilfe der Tasten **▼** und **▲** „**[SL 1]**“ (normal) oder „**[SL 2]**“ (entgegengesetzt) aus.
- Wenn der gewünschte Modus eingestellt ist, speichern Sie diesen mit **[ENTER]**.
(ansonsten wird nach 8 Sekunden zu den Hauptfunktionen zurückgekehrt, ohne evtl. Änderungen zu speichern)

Zur Rückkehr zu den Funktionen erneut **MENU** drücken.

Tonsteuerung

Die Einheit reagiert im Einzel-oder Master-/Slave-Modus auf den Rhythmus.

- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, bis „**[Soun]**“ auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie **[ENTER]** Das Display beginnt nun zu blinken.
- Mit **▼** und **▲** wählen Sie „**Ein**“ oder „**Aus**“.
- Sobald der gewünschte Modus eingestellt wurde, speichern Sie Ihre Auswahl mit **[ENTER]**.

Kehren Sie mit einem kurzen Tastendruck auf **[MENU]** zum Hauptmenü zurück, ohne eine Änderung vorzunehmen.

Wenn Sie in den normalen Betriebsmodus zurückkehren möchten, dann drücken Sie ca. 2 Sekunden lang die **[MENU]**-Taste.

Tonempfindlichkeit

Einstellung der Empfindlichkeit des eingebauten Mikrofons

- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, bis „**[SEnS]**“ auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie **[ENTER]** Das Display beginnt nun zu blinken.
- Wählen Sie mit Hilfe der Tasten **▼** und **▲** einen Wert zwischen „**0**“ (sehr geringe Empfindlichkeit) und „**100**“ (hohe Empfindlichkeit) aus.
- Sobald der gewünschte Modus eingestellt wurde, speichern Sie Ihre Auswahl mit **[ENTER]**.

Kehren Sie mit einem kurzen Tastendruck auf **[MENU]** zum Hauptmenü zurück, ohne eine Änderung vorzunehmen.

Wenn Sie in den normalen Betriebsmodus zurückkehren möchten, dann drücken Sie ca. 2 Sekunden lang die **[MENU]**-Taste.

Blackoutmodus

Blackoutmodus: Wird kein DMX-Signal erkannt, so begibt sich das Gerät in den Blackoutmodus und wartet auf das DMX-Signal.

Kein Blackoutmodus: Wird kein DMX-Signal erkannt, so schaltet das Gerät automatisch in den Einzelbetrieb um.

- Drücken Sie die Taste **MENU**, bis „**[bLMd]**“ auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie **[ENTER]** Das Display beginnt nun zu blinken.
- Mit **▼** und **▲** wählen Sie „**[YES]**“ (Blackout) oder „**no**“ (kein Blackout).
- Sobald der richtige Modus gewählt wurde, bestätigen Sie mit **[ENTER]**.
(ansonsten wird nach 8 Sekunden zu den Hauptfunktionen zurückgekehrt, ohne evtl. Änderungen zu speichern)

Zur Rückkehr zu den Funktionen erneut **MENU** drücken.

Schwenkumkehrung

Normal: Die Pan-Bewegung wird nicht entgegengesetzt ausgeführt.

Schwenk-Umkehrung: Die Schwenk-Bewegung wird invertiert.

- Drücken Sie die Taste **[MENU]** bis „[iPan]“ auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie **[ENTER]** Das Display beginnt nun zu blinken.
- Mit **▼** und **▲** wählen Sie „no“ (normal) oder „YES“ (Schwenkumkehr).
- Sobald der richtige Modus gewählt wurde, bestätigen Sie mit **[ENTER]**.
(ansonsten wird nach 8 Sekunden zu den Hauptfunktionen zurückgekehrt, ohne evtl. Änderungen zu speichern)

Zur Rückkehr zu den Funktionen erneut **MENU** drücken.

Neigeumkehrung

Normal: Die Tilt-Bewegung wird nicht entgegengesetzt ausgeführt.

Neigeumkehrung: Die Neigungsbewegung ist umgekehrt.

- Drücken Sie die Taste **[MENU]** bis „[itLt]“ auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie **[ENTER]** Das Display beginnt nun zu blinken.
- Mit **▼** und **▲** wählen Sie „no“ (normal) oder „YES“ (Neigungsumkehr).
- Sobald der richtige Modus gewählt wurde, bestätigen Sie mit **[ENTER]**.
(ansonsten wird nach 8 Sekunden zu den Hauptfunktionen zurückgekehrt, ohne evtl. Änderungen zu speichern)

Zur Rückkehr zu den Funktionen erneut **MENU** drücken.

Weißabgleich

Ermöglicht dem Benutzer die Feinabstimmung der drei Farben für ein perfektes Weiß.

- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, bis „[bALA]“ auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie **[ENTER]** Das Display beginnt nun zu blinken.
- Zum Ändern der Standardeinstellungen drücken Sie **▼** und **▲** zur Auswahl von „ROT“, „BLAU“ oder „GRÜN“.
- Drücken Sie **[ENTER]** und ändern Sie die Werte zum Einstellen einer spezifischen Farbtemperatur, bestätigen Sie mit **[ENTER]**.
(ansonsten wird nach 8 Sekunden zu den Hauptfunktionen zurückgekehrt, ohne evtl. Änderungen zu speichern)

Zur Rückkehr zu den Funktionen erneut **MENU** drücken.

Test

Dient der manuellen Überprüfung aller Funktionen des Geräts.

- Drücken Sie **[MENU]**, damit wird „[tEst]“ im Display angezeigt.
- Drücken Sie **[ENTER]** Das Display beginnt nun zu blinken.
- Der CLUBWASH MINI startet sein automatisches Testprogramm, das die verschiedenen Farben (ROT, GRÜN, BLAU, WEISS, BERNSTEINFARBEN und UV) und die vollständige Bewegung von [PAN] und [TILT] zeigt.

Zur Rückkehr in das Hauptmenü drücken Sie kurz **[MENU]**.

Wenn Sie in den normalen Betriebsmodus zurückkehren möchten, dann drücken Sie ca. 2 Sekunden lang die **[MENU]**-Taste.

Temp.

Zeigt die Temperatur im Inneren des Geräts an

- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, bis „[tEMP]“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die **[ENTER]**-Taste, um auf dem Display die Innentemperatur des Geräts anzeigen zu lassen.
- Drücken Sie zur Rückkehr zu den Funktionen erneut die Taste **[MENU]**.

Wenn Sie in den normalen Betriebsmodus zurückkehren möchten, dann drücken Sie ca. 2 Sekunden lang die **[MENU]**-Taste.

Zurücksetzen

Führt einen Neustart herbei.

- **MENU**-Taste drücken, bis „[rEst]“ im Display blinkt.
- Drücken Sie **[ENTER]**, um alle Kanäle auf ihre Standard-Stellung zurückzusetzen.
- Drücken Sie zur Rückkehr zu den Funktionen die Taste **[MENU]**.

ELEKTRISCHE INSTALLATION + ADRESSIERUNG

Wichtiger Hinweis: Die elektrische Installation darf nur von qualifiziertem Personal unter Beachtung der in Ihrem Land geltenden Vorschriften zur elektrischen und mechanischen Sicherheit durchgeführt werden.

Jede Mal, wenn Sie das Gerät einschalten, wird auf dem Display [„Led-RGBUYu“] angezeigt und alle Motoren werden auf ihre Grundposition gefahren, weshalb Sie u. U. einige Geräusche hören können. Danach ist das Gerät bereit, DMX-Signale zu empfangen oder interne Programme auszuführen.



SIE KÖNNEN DAS GERÄT AUF DREI VERSCHIEDENE ARTEN BEDIENEN:

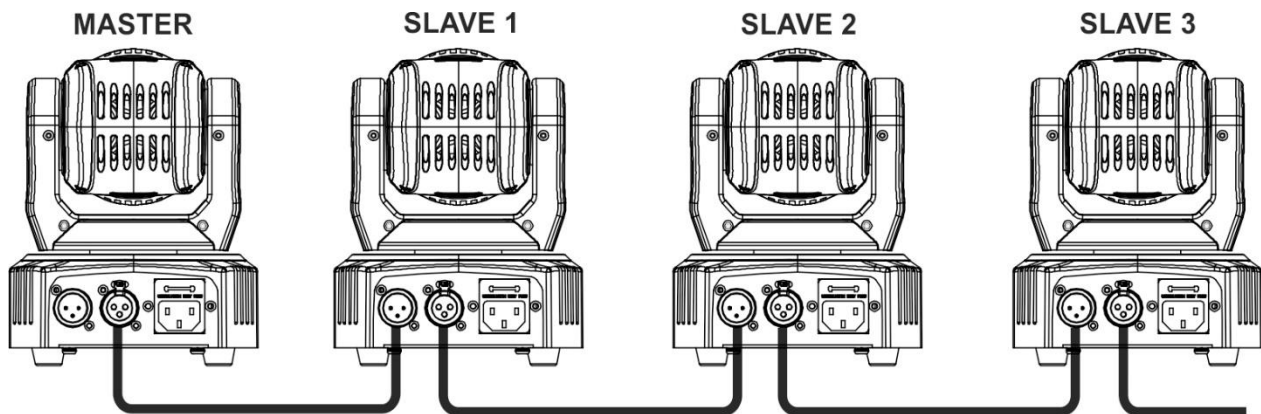
- Mit der integrierten, vorprogrammierten Master/Slave-Funktion
- Mit dem Universal-DMX-Controller (5CH-, 9CH- und 15CH-DMX-Modus)
- Über die IR-Fernbedienung

• MIT DER INTEGRIERTEN, VORPROGRAMMIERTEN MASTER/SLAVE-FUNKTION:

Wählen Sie diese Funktion, falls Sie eine unverzügliche Show ablaufen lassen wollen. Durch Verbindung der Geräte in Master/Slave-Einheiten steuert das erste Gerät die nachfolgenden Geräte und erzeugt eine automatische oder musikgesteuerte, synchronisierte Lightshow. Der DMX-Eingang ist nicht angeschlossen. Auf dem Display wird „Sh 1, ... Sh 4“ angezeigt.

Wichtig ! Diese Funktion arbeitet nur dann, wenn der Ausblendmodus im Menü der Master-Einheit auf „no“ gesetzt ist. Wenn nicht, dann bewirkt diese Funktion nichts! Im „Hauptmenü“-Abschnitt erfahren Sie mehr über diese Option.

- **Auf der MASTER-Einheit stehen 4 interne Shows zur Verfügung:** Sie können im Menü der Master-Einheit **show 1, show 2, show 3** oder **show 4** direkt auswählen.
- **Die SLAVE-Einheiten besitzen 2 Betriebsmodi:** Die Geräte sind auf Slave-Modus eingestellt. Um eine großartige Lightshow zu erzeugen, können Sie Kontrastbewegungen (Pan/Tilt Slave-Umkehr) einführen → Im Menü der Slave-Geräte gehen Sie zur Option „**SLMd**“ und wählen:
 - „**SLA1**“ → **Slave normal**: Slave arbeitet synchron mit Master.
 - „**SLA2**“ → **Lichtshow 2**: Die Slave-Einheiten werden entgegengesetzt zur Master-Einheit betrieben.

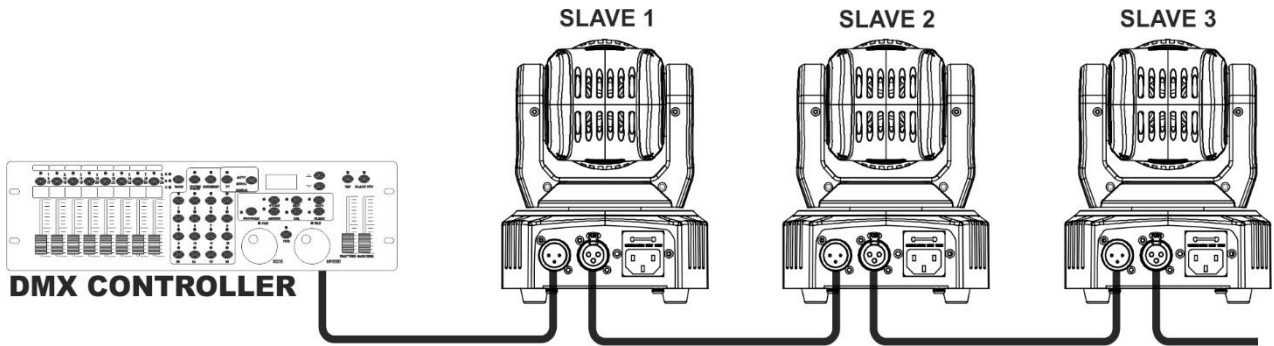


ANSCHLUSS DES GERÄTS ÜBER DMX

Das DMX-Protokoll ist ein in vielen Bereichen genutztes Hochgeschwindigkeitssignal für die Steuerung intelligenter Lichtgeräte. DMX-Controller und sämtliche Lichteffekte müssen mit einem hochwertigen symmetrischen XLR Stecker/Buchse-Kabel in Reihe geschaltet werden. Um ein merkwürdiges Verhalten der Lichteffekte durch Störungen zu verhindern, müssen Sie die Reihenschaltung mit einem 90 Ω bis 120 Ω Abschlusswiderstand abschließen. Niemals Y-verwenden



Elektrischer Anschluss mehrerer Geräte in einer DMX-Kette:



Jeder Lichteffekt in der Reihenschaltung muss seine korrekte Startadresse haben, damit er erkennt, welche Befehle vom Controller decodiert werden müssen.

EINSTELLEN DER RICHTIGEN STARTADRESSE:

Schlagen Sie im vorherigen Kapitel (DMX512-Adresseinstellung) nach, um zu erfahren, wie Sie bei diesem Gerät die Startadresse einstellen können. Die Startadresse der einzelnen Geräte ist sehr wichtig. Leider ist es unmöglich, Ihnen in dieser Bedienungsanleitung die zu benutzenden Startadressen zu geben, da dies allein vom benutzten Controller abhängt. Sehen Sie also bitte in der Bedienungsanleitung Ihres DMX-Controllers die einzustellenden Startadressen nach.

DMX-KONFIGURATION DES CLUBWASH MINI:

5-Kanalmodus:

| DMX-Kanal | DMX-Wert | Funktion | Hinweis |
|-----------|-----------|--------------------------------------|------------------------------|
| 1 | 000 – 007 | Standby | |
| | 008 – 255 | Dimmer 0 – 100 % | |
| 2 | 000 – 007 | Keine Funktion | |
| | 008 – 131 | Stroboskop (langsam – schnell) | |
| | 132 – 139 | Vollständig eingeschaltet | |
| | 140 – 181 | Schließen - öffnen | Schnell -> langsam |
| | 182 – 189 | Vollständig eingeschaltet | |
| | 190 – 231 | Öffnen - schließen | Schnell -> langsam |
| | 232 – 239 | Vollständig eingeschaltet | |
| | 240 – 247 | Zufallsstroboskop | |
| | 248-255 | Vollständig eingeschaltet | |
| 3 | 000 – 007 | Keine Funktion | |
| | 008 – 037 | Farben | Rot |
| | 038 – 067 | | Grün |
| | 068 – 097 | | Blau (dunkel) |
| | 098 – 127 | | Weiß |
| | 128 – 157 | | Orange (Bernstein) |
| | 158 – 187 | | UV |
| | 188 – 255 | Farbein- / -ausblenden | Schnell -> langsam |
| 4 | 000 – 015 | Keine Funktion | |
| | 016 – 200 | Schwenk-/Neigebewegung | Schnell |
| | 201 – 255 | Schwenk-/Neigebewegung | Langsam |
| 5 | 000-255 | Schwenk- und Neigungsgeschwindigkeit | Schnell -> langsam |

9-Kanalmodus:

| DMX-Kanal | DMX-Wert | Funktion | Hinweis |
|-----------|-----------|---------------------------|------------------------------|
| 1 | 000-255 | Schwenken | |
| 2 | 000-255 | Neigen | |
| 3 | 000 – 199 | Dimmer 0 – 100 % | |
| | 200 – 250 | Stroboskop | Langsam -> schnell |
| | 251 – 255 | Vollständig eingeschaltet | |
| 4 | 000-255 | Rot | |
| 5 | 000-255 | Grün | |
| 6 | 000-255 | Blau | |
| 7 | 000-255 | Weiß | |
| 8 | 000-255 | Bernsteingelb | |
| 9 | 000-255 | UV | |

15CH-Modus:

| DMX-Kanal | DMX-Wert | Funktion | Hinweis |
|-----------|-----------|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1 | 000-255 | Schwenken | |
| 2 | 000-255 | Leichtes Schwenken | |
| 3 | 000-255 | Neigen | |
| 4 | 000-255 | Leichtes Neigen | |
| 5 | 000-255 | Schwenk- und Neigungsgeschwindigkeit | |
| 6 | 000-255 | Dimmer 0 – 100 % | |
| 7 | 000-255 | Rot | |
| 8 | 000-255 | Grün | |
| 9 | 000-255 | Blau | |
| 10 | 000-255 | Weiß | |
| 11 | 000-255 | Bernsteingelb | |
| 12 | 000-255 | UV | |
| 13 | 000 – 007 | Keine Funktion | |
| | 008 – 255 | Farben | 32 vordefinierte Farben |
| 14 | 000 – 007 | Keine Funktion | |
| | 008 – 131 | Stroboskop von langsam bis schnell | |
| | 132 – 139 | Vollständig eingeschaltet | |
| | 140 – 181 | Stroboskopeffekt 1 | Schnell -> langsam |
| | 182 – 189 | Vollständig eingeschaltet | |
| | 190 – 231 | Stroboskopeffekt 2 | Schnell -> langsam |
| | 232 – 239 | Vollständig eingeschaltet | |
| | 240 – 247 | Zufallsstroboskop | |
| 15 | 000 – 127 | Keine Funktion | |
| | 128-255 | Automatisches Programm | |

WARTUNG

- Stellen Sie sicher, dass sich keine unbefugten Personen unterhalb des Geräts befinden, während es gewartet wird.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis es sich abgekühlt hat.

Während der Wartung sind folgende Punkte ganz besonders zu beachten:

- Sämtliche Schrauben zur Installation des Geräts und zur Befestigung jedes seiner Teile müssen fest angezogen und rostfrei sein.
- Gehäuse, Befestigungsmaterialien und Aufhängungen (Decke, Balken, abgehängte Decken) dürfen keine Anzeichen von Verformung aufweisen.
- Falls die Optik sichtbar beschädigt ist (Sprünge oder tiefe Kratzer), dann müssen die entsprechenden Teile ausgetauscht werden.
- Die Netzkabel müssen stets in einwandfreiem Zustand sein und selbst bei kleinsten Beschädigungen erneuert werden.

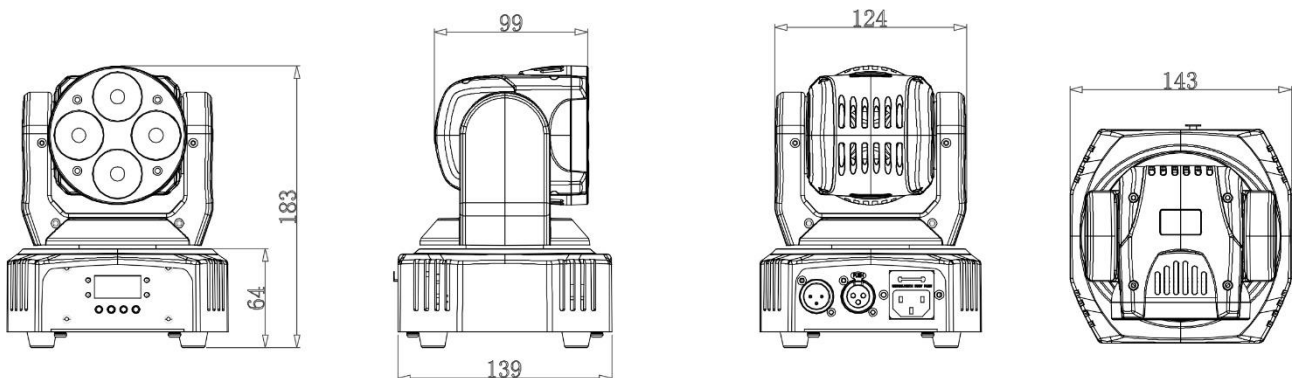
- Zur Vermeidung von Überhitzung müssen die Kühllüfter (sofern vorhanden) und Lüftungsschlitze monatlich gereinigt werden.
- Die Reinigung der inneren und äußeren optischen Linsen bzw. Spiegel muss in regelmäßigen Abständen zur Beibehaltung einer optimalen Lichtausbeute vorgenommen werden. Die Reinigungsintervalle hängen stark von der Umgebung ab, in welcher das Gerät eingesetzt wird: feuchte, verrauchte oder besonders verschmutzte Umgebungen führen zu einer stärkeren Verschmutzung auf den Geräteoptik.
 - Mit einem weichem Tuch und gewöhnlichem Glasreiniger säubern.
 - Alle Teile stets gut abtrocknen.

Achtung: Wir empfehlen dringend, die Reinigung des Geräteinneren nur von qualifiziertem Personal durchführen zu lassen!

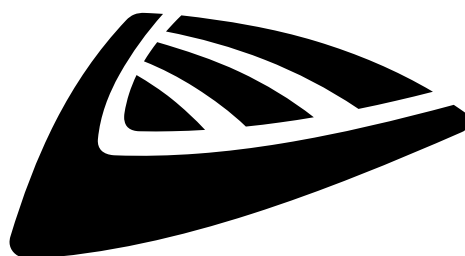
TECHNISCHE DATEN

Dieses Gerät ist funkentstört. Das Gerät erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen und die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen liegen beim Hersteller vor.

| | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| Netzeingang: | Netzspannung 100 bis 240 V, 50/60 Hz |
| Leistungsaufnahme: | 60 Watt |
| Sicherung: | 250 V/3,15 A träge (20-mm-Glas) |
| Tonsteuerung: | Eingebautes Mikrofon |
| DMX-Anschlüsse: | 3-polige XLR-Stecker/Buchsen |
| Verwendete DMX-Kanäle: | 5/9/15 Kanäle |
| Lichtquelle: | 4 x 12-W-RGBWAUV-LED |
| Abmessungen: | Siehe Abbildung unten |
| Gewicht: | 1,61 kg |



Diese Angaben können sich ohne vorherige Ankündigung geändert werden
 Sie können sich die neueste Version dieses Benutzerhandbuches von unserer Website
 herunterladen: www.jb-systems.eu



JB SYSTEMS

MAILING LIST

EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!

FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!

NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!

DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!

ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!

PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!

WWW.JB-SYSTEMS.EU

Copyright © 2019 by BEGLEC NV

t Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.